



# 商工いわいずみ

第 5 8 号 平成 23 年 10 月 24 日 岩泉商工会 発行  
〒027-0501 下閉伊郡岩泉町岩泉字中野 40-42  
電 話 0194-22-3245 | P 電話 050-3531-2620  
F A X 0194-22-5399

○ 広 報 は 綴 っ て 保 存 し ま し ょ う ○



## 「みらいにむけて商店街」がオープン

9月19日（月）、東日本大震災からの復興に向けて、小本地区に共同仮設店舗「みらいにむけて商店街」がオープンしました。

オープン記念式典には伊達町長、八重樫商工会長らが出席し、仮設商店街の開設を祝いました。

### おもな内容

- 「みらいにむけて商店街」がオープン・1
- 〃 オープニングイベント・2
- プレミアム付商品券販売のお知らせ・3
- 「一日公庫」、マル経融資のお知らせ・3
- 岩手県最低賃金のお知らせ・4
- 経営セーフティ共済・小規模企業共済・5
- 自動車共済・貯蓄共済のお知らせ・6
- 設備貸与制度のご案内・6
- 雇用促進税制、労災給付請求について・7
- 就職支援セミナーのご案内・7
- 岩泉町内に松茸小屋が出店しました・8

# 小本仮設店舗オープニングイベント開催報告

東日本大震災からの商業復興の第一歩として小本地区に仮設商店街「みらいにむけて商店街」が完成し、9月19日（月）にオープニングイベントが開催され、当日は小雨ながら被災した小本地区の商店の再建を喜ぶ住民ら多くの方々が賑わいました。商店街の名称は小本小学校3年生木村恵理さんが「大人になったとき、街が復興しているように」という思いが込め応募した「みならいにむけて商店街」に命名されました。

オープン初日、お店の復興を待ちわびていた多くの方々が訪れ、買い物の利便性を実感していました。



八杯豆腐早食い大会 小学生以下の部



小本スポーツ少年団員による神輿パレード



仮設店舗にはレジには買い物客の列

## 商工会青年部女性部も売店を出店

女性部では地元食材である短角牛を使ったお好み焼きや、松茸ご飯等を提供し好評でした。



## みらいにむけて商店街の構成事業所

千葉たたみ店  
石黒薬店

箱安商店  
(有)山口屋

三浦物産(株)  
早野商店

三浦無線商会

## プレミアム付龍ちゃん商品券の販売を開始します。

500円の商品券22枚(11,000分)を10,000円で販売します。(1割お得!)商品券は岩泉町内の加盟店で使用でき、お一人様50,000円(5セット)まで購入できます。

◎予約受付:10月24日(月)~11月4日(金)

※先着順です。発行枚数に達し次第締め切ります。

◎発 売 日:11月18日(金)~(9~17時土日祝日を除く)

※11月19日(土)、20日(日)は9~17時まで臨時販売いたします。

◎購入方法:原則として電話又はFAXでご予約ください。予約受付後に送付する引換券とともに現金でご購入いただくことになります。

※残部があれば発売日以降、予約なしで販売いたします。

◎購入場所:岩泉商工会(岩泉観光センター2階)

◎有効期限:11月18日~平成24年2月15日

## (株)日本政策金融公庫「一日公庫」開催のご案内

年末資金対策として恒例の一日公庫(予約制の融資相談会)を開催します。

当日は、(株)日本政策金融公庫盛岡支店国民生活事業の事業統轄が迅速に審査を行います。ご希望の方は、商工会までお申込みください。

日 時:平成23年11月21日(月) 午前11時~午後5時

場 所:岩泉商工会会議室

申 込 方 法:岩泉商工会まで電話(22-3245)又は別添申込書にてFAXで  
ご予約下さい

申 込 期 限:11月14日(月)

## マル経融資(小企業等経営改善資金貸付)のご案内

岩泉商工会の推薦により、日本政策金融公庫より融資される制度で、担保・保証人を不要とする低利で有利な融資制度です。ご利用を希望される方は商工会までお問合せください。

融資限度額	1,500万円
返済期間	運転資金7年以内・設備資金10年以内
担保・保証人	不要。
貸付利率	1.85%(平成23年10月24日現在)
融資対象	◎ 従業員は20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主 ※ 製造・建設・運輸・不動産業は20名以下 ※ 卸・小売・サービス業は5人以下 ◎ 最近一年以上、岩泉町内で事業を続けている方 ◎ 税金(所得税・法人税・事業税・住民税)を完納している方

## 岩手県最低賃金改正のお知らせ

岩手県最低賃金が、平成23年11月11日より時間額644円から645円となります。

- ◎ すべての事業主は、その雇用する労働者（パート労働者・アルバイト等を含む。）に最低賃金以上の賃金を支払わなければなりません。また、最低賃金額を理由に一方的に労働者の賃金を引き下げることが許されません。
- ◎ 賃金額が、時間額645円を下回っている場合は、発効日から、時間額645円以上となるよう賃金額を改定する必要があります。
- ◎ 最低賃金には、精皆勤手当、通勤手当、家族手当、賞与、時間外・休日・深夜手当等は含まれません。
- ◎ 岩手県の最低賃金には、岩手県最低賃金（地域別）の他、産業別最低賃金が設定されています。

### 最低賃金額との比較方法

実際の賃金が最低賃金額以上になっているかどうかを調べるには、最低賃金の対象となる賃金額と岩手県最低賃金額を次の方法で比較します。

- ① 時間給の場合  
時間給については、岩手県最低賃金と比較して下さい。
- ② 日給の場合  
日給を所定労働時間で除し、時間当たりの金額と岩手県最低賃金を比較します。
- ③ 週給、月給等の場合  
賃金額を時間当たりの金額に換算し、岩手県最低賃金と比較します。

## 10月は「労働保険適用促進月間」です。

労働保険とは、「労災保険」と「雇用保険」との総称です。

労働保険のうち「労災保険」は、労働者が業務上の事由又は通勤による負傷等に対し必要な保険給付を行うとともに、労働者の福祉の増進を図るための事業を行っております。

「雇用保険」は、労働者が失業した場合等に保険給付を行うほか、雇用の安定のための助成、労働者の能力開発のための事業を行っております。

労働保険は政府が管理、運営している強制的な保険で、原則として労働者を一人でも雇っていれば、事業主は労働保険の加入の義務があります。

事業主が故意又は重大な過失により労災保険の保険関係成立届を提出していない期間中に労働災害が生じて、労災給付を行った場合は、さかのぼって事業主から労働保険料を徴収するほか、労災給付に要した費用の一部を徴収することになっています。

労働保険の加入手続は、労働保険事務組合（岩泉商工会内）や社会保険労務士に依頼することもできます。

詳しいことは、商工会又は最寄りの労働基準監督署、公共職業安定所にお問合せ下さい。

## 経営セーフティ共済制度のご案内

「経営セーフティ共済（中小企業倒産防止共済制度）」は、共済契約者の取引先が倒産したときに、無利子・無担保・無保証人で迅速に共済金の貸付けを行い、中小企業の連鎖倒産を防止するための制度です。今般の東日本大震災の影響による業況の悪化、円高の進行・原油価格の高騰等の先行きへのリスクがあるなか、中小企業の皆様が安心して経営できるよう、平成23年10月1日から貸付限度額や掛金月額の上限が大幅に引き上げられるなど、さらに充実した制度となりました。

### 改正内容

- ① 共済金の貸付限度額の引上げ  
取引先が倒産した場合は、最大で8,000万円までの貸付けが無利子・無担保・無保証人で受けられます。
- ② 掛金の積立限度額の引上げ  
掛金は月額5,000円から20万円までの範囲で選ぶことができ、総額800万円まで積立てられます。（掛金は、損金または必要経費に算入することができます）
- ③ 共済事由の追加  
共済金の貸付けが受けられる取引先の「倒産」に、破産手続き開始の申し立て、取引停止処分等に加えて、新たに「私的整理等」が追加されました。
- ④ 早期償還手当金の創設  
貸付金を繰り上げて償還した場合に手当金が支給される「早期償還手当金」が創設されました。

## 小規模企業共済制度のご案内

「小規模企業共済制度」は、事業をやめられたときや会社役員を退職した後の生活資金等あらかじめ積み立てておく制度です。この制度の特徴として共済金は税法上「退職所得扱い」または「公的年金等の雑所得扱い」となるとともに掛金は全額所得控除となるなどの税制上の優遇措置が受けられます。

平成23年1月1日からは共同経営者も加入対象者に追加されるなど、さらに充実した制度となりました。

### 改正内容

- ① 共同経営者を加入対象者に追加  
個人事業主と一体となって経営を行う配偶者又は子などの共同経営者について、2名まで加入が可能となりました。
- ② 同一人通算の拡充  
個人事業主が配偶者又は子に事業譲渡した後、再び、自ら共済契約した場合、前後の共済契約について通算が可能となりました。

## 自動車共済加入者へのお知らせ

平成23年10月より制度改定がありました。

現在継続中の契約につきましては、従前通りのご契約内容での補償があります。10月以降新規でのご契約や継続の場合には、新しい制度に対応した内容へ変更していただくこととなりますのでお知らせします。

## 商工貯蓄共済・医療保障特約型のお知らせ

商工貯蓄共済加入者の方は、医療保障特約を付加することができます。

給付金が日額5,000円あるいは10,000円で入院・手術の補償がプラスとなります。商工会員及び家族、従業員で6歳から70歳がご加入対象で、医療保障は最長90歳まで加入いただけます。また、商工貯蓄共済にご加入いただきますと人間ドック費用助成金（日帰り宿泊人間ドック）受診費用の3分の1の額で10,000円を限度として助成があります。

旅行利用割引として、（企画旅行の3%割引 JTB宿泊券と合わせてJR切符をご利用になるとJR運賃が20%割引）の特典がございます。

## 商工会員のための商工会会員福祉共済のご案内

「けが」「病気」「がん」の保障を組み合わせでご加入いただけます  
（ご自分で補償を組み合わせできます）

- ★ 掛け金・共済金は、年齢・性別・職種に関わりなく一律
- ★ 交通事故・不慮の事故以外に天災でも「けが」の補償
- ★ 仕事以外でも国内外24時間補償
- ★ けがも病気も日帰り入院から補償

☆ケガの補償80歳まで ☆病気・がんの補償74歳まで

## 設備貸与制度のご案内

（財）いわて産業振興センターでは、県内の中小企業の方々が必要とする機械、設備をセンターが購入し、長期・低利で貸与を行っています。

設備貸与制度の概要は、次のとおりです。

### 1. 設備貸与（割賦販売）

- ①対象企業 県内に事業所・工場を有する中小企業
- ②金利 年1.95%（東日本大震災で直接被災した企業は、2年据置で1.85%）
- ③返済期間 5年～10年
- ④利用限度額 100万円～1億円（税込）

### 2. リース（ファイナンスリース）

- ①対象企業 県内に事業所を有する小規模企業者で、原則として従業員20人以下の企業（商業・サービス業は5人以下）
- ②リース料 5年返済 =月額1.837%  
7年返済 =月額1.360%
- ③利用限度額 100万円～6,000万円（税込）

お問合せ先 （財）いわて産業振興センター（電話019-631-3821）

## 雇用促進税制について

雇用促進税制は、雇用を促進する目的から、一定の要件を満たす法人が新たに従業員の採用を行った場合に、税額控除できる制度です。

具体的には、平成23年4月1日から平成26年3月31日までの間に開始する各事業年度において、従業員のうち、雇用保険の一般被保険者の数を5人以上（中小企業等は2人以上）かつ、10%以上増加させる等の要件を満たす法人について、増加人数1人当たり20万円を法人税額から駆除するというものです。

ただし、控除できる額はその事業年度の法人税額の10%（中小企業等は20%）を限度となります。

## 東日本大震災に係る労災保険給付請求について

東日本大震災により労働者の方が、工作中、仕事上の避難、帰宅途中などに被災された又は行方不明になられた場合、被災された御本人又は御遺族の方は、労災保険による給付（治療費用、休業補償、遺族年金、遺族一時金、葬祭料等）を受けることができます。

なお、市町村が支給する「災害弔慰金」と同時に受けることができます。

※ 労働者とは、正社員に限らず、パート、アルバイトの方々も含まれます。

※ 御遺族とは、同居している方に限りません。

詳しくは岩手労働基準監督署（019-604-3009）又は宮古労働基準監督署（0193-62-6455）にお問合せください。

## 子育て女性の再就職支援セミナー開催のご案内

～子育てや介護など離職したけれど、また就職したいとお考えの方へ～

ハローワーク宮古（宮古公共職業安定所）では、子育て中の方で、現在求職中または今後求職予定である方を対象に就職支援セミナーを開催いたします。無料託児所も用意されておりますので、小さいお子様のいるお母さんも安心です。

### 【日時内容】

第1回 11月22日（火）10時～11時30分

- ・震災後の子供のメンタルケア 講師：宮古市役所健康課担当者
- ・子育て支援について 講師：宮古市役所健康課担当者
- ・マザーズコーナーについて 講師：ハローワーク宮古担当者

第2回 11月29日（火）10時～11時30分

- ・子育て世代の経済事業 ～将来を見据えたライフプラン作り～  
講師：ファイナンシャルプランナー 宮本 良雄 氏
- ・子育てママ 求職活動のポイント 講師：ハローワーク宮古担当者

### 【場 所】

シーアリーナ（宮古市民総合体育館） スポーツフォーラム棟3階会議室

### 【定 員】

第1回、第2回 各20名

### 【無料託児】

第1回、第2回 各10名（予約順）

### 【申込方法】

第1回、第2回とも、それぞれセミナー開催日の前日までに、ハローワーク宮古（電話0193-63-8609）へ直接お申込みください。

## 岩泉町内に松茸小屋が出店しました。

岩泉商工会が実施するまつたけ振興事業の一環として、「岩泉まつたけ」のPRと交流人口の増加を図るため町内4箇所（赤松、旅館いわいずみ、山水、龍泉洞温泉ホテル）に松茸小屋を出店しました。

松茸小屋では、各小屋がオリジナルの松茸料理をお買得価格で提供し、9月23日（金）～10月16日（日）のおよそ一ヶ月間にわたり、約1,000人のお客様が松茸料理を目当てに来店しました。



写真：松茸小屋赤松



料理一例 松茸小屋赤松（定価 3,500円）

## 松茸小屋が「いわて三陸復興フェスタ」へ出店

松茸小屋は、10月8日（土）、9日（日）に岩泉町乙茂で龍泉洞の岩泉町営50周年を記念して開催された「いわて三陸海と大地の復興フェスタ」に出店し、「岩泉まつたけ」や松茸を使ったご飯、炭火焼きを販売し町内外の方々に200食を提供いたしました。



写真：復興フェスタ会場で松茸ご飯、岩泉まつたけを販売する様子